

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			

1908 года, Января 1^{го} дня. Число жителей в общинѣ

в общинѣ еврейской

Раввинъ *[Handwritten Signature]*

Членъ Духовнаго Правленія *[Handwritten Signature]*

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני השת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד' י'.	י' ו' נ' י'.			

в общинѣ еврейской

русскаго духовнаго правленія *[Handwritten Signature]*

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
<p>1908 года, Мая 1^{го} гнв. Число записки выписано</p> <p>въ штифтъ записки выписано</p> <p>Раввинъ <i>[Signature]</i></p> <p>Членъ Духовнаго Правленія <i>[Signature]</i></p>							

חלק רביעי מן מתים.

383

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום הטיחה.		מסמך או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד' י'	י' ו' נ' י'		
<p>בשם המעלה אשר נעשה לנפשות הנשמות</p> <p>הנשמות הנשמות הנשמות הנשמות</p> <p>הנשמות הנשמות הנשמות הנשמות</p>					

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1908 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
	3	Умеръ и погребенъ въ Точаевѣ	2	Май 14	22	Оидъ Чадешки	Леошиной Марѣ Ко Берковѣ Зильманъ изъ Блюзовки
1	-	Точаевѣ	4	16	1/2	Оидъ Круто	Дювока Ривка Аврумова Арбишъ изъ Точаевѣ

ספר
דיים נקבות

3

1

ספר לכתוב בו מתים של יהודים מינות אלה תתק — למנון הזונים.

384

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מספר. זכרים. נקבות.	כאיזה עיר מת ונקבר.	הודש, ויום המיתה.		שם המת.	מספר סת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
			י ו נ י .	י ה ו ד י .			
			11	11			<p>משה</p> <p>1891</p> <p>22</p> <p>משה</p> <p>משה</p>
3		משה <p>12</p> <p>משה</p>	2	14	22	משה	
1		משה	4	16	1/2	משה	<p>משה</p> <p>משה</p> <p>משה</p> <p>משה</p>

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1908 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
2	-	Умерла и погребена въ Почаевѣ	8	20	1	Оидъ Конауиситъ	Изъ вонка Кая Берковна Кипершувъ изъ Почаева
-	4	погребена	10	22	17	Оидъ Тифра	Юноша Исаакъ Шичинъ Моисеевъ Фруманъ изъ Почаева

7500
ד"ס. נקבות.

2

ספר לכתוב בו מתים של יהודים מיטת אלה תתק — למנין הזונים.

385

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מספר זכרים נקבות	כאיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתת.		כמה שנים חמץ, וצמח, וזמנית.	מסה סת, מחאי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
			י וני.	י ה ו די.			
			אל	אל			<p>לפני</p> <p>חן</p> <p>ה' גאל</p> <p>קיסר אל</p> <p>אדם אל</p>
2		אור / מקרה גאל	8	20	1	אמנות מסוי	
		אל					
4		לור	10	22	17	לור	<p>לור</p> <p>לור - גול</p> <p>ה' גאל</p> <p>לור</p> <p>אדם אל</p>

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1908 года, Июль 1^{го} дня. Что грѣхъ великъ
въ немъ жившихъ мужъ было умершихъ мужскаго пола
два, а женскаго одинъ, а всего четверо естѣ, въ чемъ
удостоверился.

Раввинъ Вениаминъ

Указъ Духовнаго Правленія зачисленъ въ русскіе

ספר לכתוב בו מתים של יהודים בימיה אלה תתק — למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

386

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני השנים.	מטה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י ה ו ד י.	י ו נ י.			
וכרים. נקבות.						

לפני רעהו כמאן אנו לא להפסיק

לאחרי היום בקול. את רססר רעהו אהרן בן אלעזר סגן
לפני רעהו כמאן אנו לא להפסיק לפני רעהו כמאן אנו לא להפסיק

[Handwritten signature]

לפני רעהו כמאן אנו לא להפסיק

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1908 года, Июль 1^{го} дня. Число гробовъ и погребенъ, въ мѣсяцъ июль 1908 года.

Раввинъ *[Signature]*

Членъ Духовнаго Правленія Значимъ по *[Signature]*

חלק רביעי מן מתים.

387

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שנים חיה.	ממה מת, מחלי או ממכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמח ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד'.	י' ו' נ'.			

ועל העשרת השנים נבדלו מן הקבורים יושבי

רוסיה *[Signature]*

[Signature]

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1908 годъ, Августъ 1^{го} дня Число грѣшнѣ
умершихъ, въ именѣ Еврейскіи

Савва

Число Еврейскіи Православнѣ грѣшнѣ

חלק רביעי מן מתים.

388

מספר.	כאיה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		במה יום מת.	מסה מת, מתאי או מסכה אחרת.	מי מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד' י'	י' ו' נ' י'			

מספרו בן ימים חמש עשרה ימים נפטר

ישראל שמואל זצ"ל 1908/08/01

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

389

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

מספר. זכרים. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שנה מולדי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וסבה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.		

1908 года, Сентября 1^{го} дня. Число гробницъ

умершихъ, в этомъ году въ еврейскомъ кладбище.

Раввинъ А. М. Давидовъ

Число Душевного Провидиизъ знаменъ по

מספרם של הקברות אשר נקברו בהם מתים בשנת ה'תרס"ח

הרב א. מ. דובנוב

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1908 года, Октября 10 дня Чисо гранциан
умершиа, въ мѣсяцъ декабря.

Раввинъ

Свѣдѣнъ Духовнаго Правленія записанъ въ

חלק רביעי מן מתים.

390

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה ימי חיים.	ממה מת, מחלי או ממכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			

מספרו של המנוח היה 390

רועה לוי ז"ל 1908/10

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1908 года, Козловъ № 214. Чтѣ грѣбенъ
 умершихъ, въ мѣсяцъ августъ
 Раввинъ
 Членъ Духовнаго Правленія здѣшней

חלק רביעי מן מתים.

391

מספר. זכרים. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מה שמו ומקומו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י'ו'נ'י	י'ה'ו'ד'י			

משהו ב' מת עומים...
 דודו גרמון גאון

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1908 года, Декабря 1^{го} гмв Чшо гмншнвн

умершнв, въ шонн гмншнвн

Раввинъ

Чшо Духовного Православнв гмншнв по

חלק רביעי מן מתים.

392

מספר. זכרים. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שנים אחרי המות.	סמה מת, טחלי או סמכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וסת היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			

משנשנו בן ששה חמש עשרה יום נדבשנו נוסאקו

דועסו גרמון גאקו

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

393

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христi-анскiй.	Еврей-скiй.			
	3	Зимина " " погребена в Почаево	5	24	70	Отец Вацманъ	Смарука Фейга Цуконна Тамерманъ (она же Цукманъ) изъ и. Черникова Житомирскаго у-да
	5	Мозель	6	25	¹⁶ 1908	Отец Крупа	Мальчикъ Фрунъ Ферковъ Золуъ изъ Почаево

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה ימי חיים.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
3		5	24	70		
5		6	25	¹⁶ 1908		

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

394

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	6	Умеръ и погребенъ въ Почаевъ	Декабрь 15	Мелесъ 4	1	Ошъ Колесовъ	Машкинъ Фриуъ Зеринъ Исидоровъ Брезенъ изъ Калиска
	4	тосилъ	28	17	3	Ошъ Израильтинъ	Машкинъ Овсий Абрамовъ Арбушъ изъ Вингородка

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני ימים.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
6	קזעל-1 112 זעל-100	15	4	1	קזעל-1	ש"ס קזעל-112 זעל-100
4	112	28	17	3	קזעל-112	ש"ס קזעל-112 זעל-100

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска. Мужска.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
8	Умеръ и погребенъ въ Погребъ	30	19	19	Анѣ Махра	Юмаша Шмуло Масиме-Шмуло Моравъ иъ Алексанѣ

1909 года, Января 1^{го} г.в. Русско-Американская
книгу сію свідѣтельствуючи и веденіе оной ока-
завось во всемъ правильнымъ и въ ней нѣтъ ника-
кихъ несправностей; въ числѣ умершихъ было
умершихъ мужскаго пола три, а женскаго одна
и всего числѣ 4 1/2

Раввинъ

Ученъ Дуваново Правосудъ зачисленъ по

1910 года. Декабря 10^{го} г.в. Тѣмъ же
челомъ съ такою-же печатью
въ томъ же числѣ
въ своемъ, состоявшемся 10

חלק רביעי מן מתים.

395

מספר. זכרים. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		במה שנת התת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וכה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
8	מת/שנה מ"ה במאסליה	30	19	19	מ"ה	ד"ר ד"ר ד"ר ד"ר ד"ר

אשר נתתי לך...
אשר נתתי לך...
אשר נתתי לך...

Handwritten signature

Handwritten text

Handwritten signature

עמיתו...
מאמר...
הוא...
הוא...
הוא...

Часть IV. О умершихъ.

אלק רביעי מן מתים.

396

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

ספר. זכרים-נקבות	כאיה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום הכיתה.		שם אביו ומת.	סמה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		י' ו' נ'.	י' ה' ד' י'.			

мафетиситъ, меченый ударомъ ирраетитъ

Иванъ Ивановичъ А. Миандеръ



Въ г. Петербургъ 1908 г.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			

КНИГА
 для записки умершихъ евреевъ.
 ПОЧАЕВСКАГО ОБЩЕСТВА
 Кременецкаго уѣзда.

На 1909 годъ.

У С С Р И О С О Р
 Управление милиции
 Тернопольской губернии
 Облест. д. актов
 гражданского состояния
 № 2361
 1909 г.
 г. Тернополь

397
 285

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		כמה שני חסות.	ממה מת, מחלי או ממנה אחרת.	מי מת מה שמו ומקומו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			